

Vasárnap délelőtt 11 órakor érkezik Kolozsvárra a király

Az egynapos királylátogatás részletes programja

Cluj-Kolozsvár október 21. (Az Uj Kelet tud.) A kolozsvári hatóságok nagy előkészületeket tesznek az uralkodó fogadtatására. Az udvari vonat vasárnap délelőtt 11 órakor érkezik be a kolozsvári állomásra. Ezt megelőzően már a hat órás gyorsvonattal Kolozsvárra jönnek Maniu miniszterelnök, Voicu Nitescu földművelésügyi, Ghita Crisan erdélyi miniszter, akik a kolozsvári hatóságok vezetőivel: Prodan tábornok-hadtestparancsnokkal, dr. Victor Hodor közigazgatási vezénfelügyelővel, dr. Dan prefektussal, dr. Deleu polgármesterrel és Hatiegan rendőrkésztorral együtt fogják fogadni a királyt.

Károly király trónralépése óta, harmadszor látogatja meg a várost. Ilasievici udvari marsall, Condeescu és Sturza ezredes adjutánsok, valamint dr. Bianu Jenő, az uralkodó személye körüli biztonsági szolgálat vezetője, kísérik el. A permonon dr. Deleu polgármester a hagyományos szokásoknak megfelelően, kenyérral és sóval fogadja az uralkodót, akit dr. Dan prefektus fog rövid üdvözlő beszédben köszönteni. Közvetlenül megérkezése után az uralkodó kíséretével a mezőgazdasági akadémiára hajtat, amelynek új épületét ez alkalommal avatják fel. Az ünnepélyt istentisztelet vezeti be, amelyet Nicolas kolozsvári püspök fog celebrálni. Ezután Mihail Serban földművelésügyi alminiszter, a mezőgazdasági akadémia rektora tartja meg amely egyúttal az új tanév megnyitó beszéde is lesz. Serban professzor után a bukaresti mezőgazdasági akadémia rektora, valamint a romániai tudományos mezőgazdasági intézet képviselője beszélnek.

A mezőgazdasági akadémia ünnepélyes megnyitása után meglátogatja az akadémia épületét és berendezését, valamint a mezőgazdasági termékeket, a melyeket a kolozsvári akadémia kísérleti ültetvényein termesztettek.

Innen az uralkodó kíséretével együtt a városba hajtat. Mindenekelőtt is meg fogja tekinteni az épülőfélben levő Hunyadi téri hatalmas ortodox katedrális amelynél munkálatai már befejezéshez közelednek. Ezután kerül sor a kereskedelmi és iparkamara új épületének disztermében az erdélyi mezőgazdasági és különösképpen bor, gyümölcs és hűvelystermekek, valamint baromfiak és názipari cikkek kiállításának ünnepélyes megnyitására. Program szerint az ünnepélyes megnyitóra körülbelül délután háromnegyedegy órakor kerül sor. A kiállításra kerülő termékek egy része az új iparkamarai épület disztermében lesz elhelyezve, míg a nagyobbik rész a sétatéri korcsolya pavillonban és a kioszk helyiségében, valamint a két épület között sátrakkban lesz megtekinthető. Az iparkamara disztermében és korcsolya pavillonban elhelyezett áruknak szigorúan kiállítás-jellegűk van, ezzel szemben a kamarai épület melléktermében, a kioszk terraszán és a sétatéren a szabad ég alatt elhelyezett áruk elárúsításra kerülnek.

A kiállítás megnyitása után az uralkodó az állomásra hajtat és szalonkocsijában megebédel. Ebéd után kíséretével együtt a sétatérra hajtat ki a király és itt megtekinti a mezőgazdasági kiállítás baromfi-osztályát. Innen az uralkodó a sporttelepre megy, ahol a katonai hatóságok lövészversenyt rendeznek. Ez lesz az első ilyen szerű demonstráció Kolozsváron és így érthető, hogy a verseny iránt, amelyen a Kolozsváron állomásozó 11-es huszárezred tisztjei fogják produkálni magukat, nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Este fél 9 órai kezdettel a kolozsvári román Opera diszeloadásban mutatja be Strausz János „Denevér”-jét. Az előadáson megjelenik a király, a kormány Kolozsváron tartozkodó tagjai, a kolozsvári parlamenterek és volt miniszterek, valamint a polgári, katonai és egyházi hatóságok képviselői. A „Denevér”-t Bobescu dirigálja, a darab főszerepeit Andreescu, Aca de Barbu,

Rózsa Anna, Spataru, Gavrilescu és Psatta alakítják. Az ünnepi előadást Bretán Miklós rendezi.

Az előadás után az uralkodó a pálya udvarra hajtat és éjjel 12 órakor az udvari vonattal visszautazik Szinajába.

A mezőgazdasági kiállítás november 3-ig lesz nyitva. A kiállítás reggel 9 órától este 7-ig tekinthető meg. A királylátogatás estjén ünnepély lesz a sétatéren, tűzijátékkal, álarcos felvonulással, tánccal egybekötve.

Ezzel kapcsolatban a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara felkéri az összes kereskedőket és iparosokat, hogy vasárnap, október 23-án este hat órától kezdve berendezett és kivilágított kirakataikat tartsák nyitva egészen öfel-sége elutazásáig. Dr. Deleu polgármester ígéretet tett arra, hogy a város meg fogja téríteni az iparosoknak és kereskedőknek az üzletek és kirakatok villanyvilágítási költségeit.



Kimélje értékes üveg és porcellán készletét!

Tisztítsa csak

VIM-mel!

VIM

mindent tisztít



Iunian, Lupu és Stere ujjászervezik a régi parasztpártot

Iunian ötezer gormegyei választója előtt indokolta meg, hogy miért lépett ki a nemzeti parasztpártból. Potarca is a restabilizációt követeli

Bucuresti-Bukarest, október 21. (Az Uj Kelet tud.) Grigore Iunian tegnapra összehívta gormegyei választóit, hogy beszámoljon előttük a nemzeti parasztpártból való kilépésének okairól. Targu-juulban, a megye székhelyén közel ötezer ember gyűlt össze, bizonyítékul annak, hogy a volt igazságügy-miniszter mennyire népszerű megyéjében. Iunian nagy beszédet mondott, a melyben kifejtette, hogy nem minden meghatódottság nélkül válik meg a párttól, amelyben tízenkét esztendőn keresztül harcolt és amelyben megannyi barátja volt. Ezután elmondotta Iunian, hogy milyen nézeteltérések vol-

tak közte és a párt vezetősége között még az első kormányzás alatt a régens-tanács kiegészítése és a külföldi kölcsönök kérdésében.

Ezek a nézeteltérések — mondotta Iunian — az utóbb megszavazott konvencziós törvényjavaslatban kulmináltak. Ez a javaslat erőlköcsileg lehetetlenné tette számomra azt, hogy azok mellett maradjak, akik inkább a bankérdekeket, mint az adósságok által megnyomorított parasztok érdekeit képviselték. A válságból nem látok más kiutat, mint a lej restabilizálását és a külföldi tartozások fizetésének felfüggesztését.

Végül Iunian kijelentette, hogy vissza akarja állítani Lupuval és Sterével együtt a régi parasztpártot. A tircu-juuli gyűlés bizalmat szavazott Iunian-nak, valamint a többi gormegyei nemzeti parasztpárti képviselőnek (Mischie, Petrescu és Valentin Bibescu), akik hasonlóképpen kilépnek a nemzeti parasztpártból.

Ugyancsak értekezletre hívta egybe híveit Virgil Potarca volt igazságügyi miniszter, a nemzeti parasztpárt dolj-megyei szervezetének vezetője. A fel-szólalók ezen a gyűlésen is a lej resta-bilizációját követelték.

A Töreky-tanács feltűnéstkeltő megállapítása Bethlen szerepéről az optáns-pörben

Bethlenről bebizonyul, hogy anyagi érdekekért exponálta magát az optáns-pörben

Budapest, október 21. A Népszava 1930 május 18-ki számában „Nincs kölesön, távozzék a kormány” című cikkben az optánskérdéssel foglalkozott. Bethlen István a cikket amagára nézve sértőnek találta és sajtó útján elkövetett rágalmazás miatt feljelentést tett a Népszava felelős szerkesztőjére és a cikk írója ellen. A sajtópör tárgyalásán Bethlen István nem jelent meg, annak ellenére, hogy idézést kapott és csupán ügyvédjével képviseltette magát.

Farkas István, a Népszava felelős szerkesztője kijelentette, hogy nem érzi magát bűnösnek. Védője a valódiság bizonyítását ajánlja föl arra vonatkozólag, hogy Bethlen István az optáns-pörben érdekelte fél volt. Tanukkal és iratokra hivatkozott, melyekkel igazolni óhajta, hogy a cikkben foglalt állítások megfelelnek a valódiságnak.

Kérte többek között Bethlen István gróf, Payer Károly, Rassay Károly országgyűlési képviselők, Vásárhelyi Fe-

renc dr. hírlapíró, Henderson volt angol külügyminiszter tunuként való kihallgatását. Feltűnést keltett Bárd Imre dr. nak az a kijelentése, hogy Henderson volt angol külügyminiszter megidézését és előállítását magára vállalja. Hendersonnal azt akarja igazolni, hogy az antant nem is követelt volna Magyarországtól jóvátételt, ha Bethlen föl nem ajánlja csupán azért, hogy optánsjában dóságát ő és optánsársai megkapják.

A törvényszék a valódiság bizonyítását nem engedélyezte.

A berbeszéd során Bárdy Imre dr. kijelentette, hogy vannak olyanok, akik a trianoni békeszerződésből hasznot húztak.

Bethlen István saját magát helyezte vád alá — mondja a védő. Ennek a pernek egyetlen vádlottja Bethlen István lesz és Bethlen István marad még akkor is, ha a vádlottak padján ülőket a bíróság el is itéli.

Hosszas tanácskozás után a bíróság

kihirdette az ítéletet, mely bizonyos körökben kinos feltűnést keltett.

Az ítélet oly enyhe és az indokolás Bethlen István grófra oly megbélyező, hogy szinte a sértettel szemben hoztak marasztaló ítéletet.

A bíróság rágalmazás vétségében bűnösnek mondta ugyan ki Farkas Istvánt, de alkalmazta az enyhítő szakaszt és föltételelesen 200 pengő pénzbüntetésre ítélte (Farkas István sajtódeliktumokért már többször volt büntetve és a bíróság a föltételeességet más esetekben soha sem szokta büntetett előéletüknél kimondani).

Az ítélet indokolásában a bíróság kimondja, hogy a védelem által felajánlott bizonyítást azért nem rendelték el, mert a följánlott bizonyítékok legfeljebb azt bizonyítanák, hogy az optáns-ügyből Bethlen István grófra is előny háramlott. Ebből azonban még nem következik, hogy Bethlen István gróf egyéni érdekeit a közérdek fölé helyezte volna az optáns-ügyben.

Kétségtelen, hogy a cikk Bethlen István grófra sértő kitételeket tartalmaz és hogy emiatt valódiság esetén a volt miniszterelnök ellen fegyelmi eljárásnak volna helye és felelősségre kellene vonni működéséért. A bíróságnak éppen ezért kellett megállapítani a rágalmazást.

A bíróság ezzel szemben megállapítja, hogy a cikk közérdekű, tendenciája hazafias és tartalmát mérlegelve, sok vonatkozásban valónak mutatkozik. Az ítélet ellen úgy az ügyész, mint a védő felelőbbést jelentett be.

Irakozzon be Ön is,

mert tagoknak **Ingyen** javítja anyaggal vezetékét és állandóan szem előtt tartja

villanyóróját

„Controla“ Calea Regele Ferd. No. 20.

Folyó hó 22-én, szombaton minden vevő

ingyen kap

egy darab „TABULA-RASA” világhírű borotvapengét, mely svéd acélból készült és az eddig forgalomban levők között legkiválóbb

Ingyenes szétosztás **Rózsa „Royal”** drogéria Főtér 26.

Szinberger illatszertár Wesselényi u. Főposta mellett. Virág Testvérek „City” illatszertár Deák Ferenc ucca 4.

150.000 lei egy estére!

Bevehető-e ennyi a kolozsvári közönségtől egy színházi vagy koncert teremben, hogy JAN KIEPURA fellépésével kapcsolatos összes költségek fedezve lehessenek? A lengyel tenorista Caruso méltó utódja ugyan, de mégis tekintetbe kell venni, hogy az Opera egy előadásán vagy hangversenyén a bevétel 8-40.000 lej között mozog. Kérdezzük és várjuk a választ.

A FILM VILÁGA

A mozi költészete

Írta: André Maurois.

Nem kell azt hinni, hogy Chaplinnek előző cikkünkben ismertetett hatásai öntudatlanok. Senki, mint ő, nem kalkulálja ki jobban egy gesztus által elérhető hatásokat és az egész mű hangulatát. Chaplin annyit medítál egy film fölött, mint amennyit Valéry egy poémája fölött. Önmagának egy filmbe való beillesztése képezi Chaplin meditációjának tárgyát. „Mi az én létezésem lényege? — kérdi Chaplin. Megtestesíteni a boldogságot, annak az embernek a melán kóliáját és magabizalmát, aki lépésről lépésre abszurd balesetekkel, véletlen szerencsétlenségekkel találkozik. Az kell elsősorban, hogy egyetlen társadalmi osztályhoz sem tartozzam. Hogy egészen precíz legyek: szerencsétlen polgárnak vagy szerencsétlen munkásnak kell lennem, de úgy, hogy vegyes közönségem ne azonosítsa önmagával. Én vagyok a szerencsétlen ember. Ezért ruháztatom olyannak kell lennie, mellyel egyetlen társadalmi osztályhoz sem tartozhatom. És éppen ezért, nem szabad egy szót sem szólnom, mert ha hangom van, úgy valamelyik társadalmi osztály nyelvén szólalok meg. Éppen ezért soha egy mellékmondatot nem kell tulajdonítani Chaplinnek. Minden művész beszélhet, de nekem hallgatnom kell. Végül is, én nem lehetek oka semminek. Az események váratlanul kell, hogy érjenek, de egyetlen egy sem lehet kiindulási pontja általam végrehajtott valamelyik tudatos cselekedetnek.“

Kevés humorisztikus író értette át ennyire hivatását és művészetének értékét és egyik sem mutatott ennyi meleg óvatosságot a hangnem megtartására. Mesélik nekem, hogy Chaplin nem volt elragadtatva az „Aranykeresők“ heppien des befejezésétől. A filmen Chaplin meg gazdagodva jön haza hajón és találkozik a nővel, akit szeretett. „Ezt nem kellett volna tennem — mondja Chaplin — nem jó az, ha egyik film után a közönség a utána következőben folytatást vár. Félek, a nézők emlékezni fognak, hogy egy fiatal nőt bírtam.“

Chaplin példája igazolja, hogy egy filmművész egyéni stílust és egyéniséget vihet be filmjébe. (Így még Chaplin Ana tole Francera és Dickensre emlékeztet, addig Douglas az idősebb Dumast jut-tatva eszébe.) Ez annyira igaz, hogy egy filmnek meg lehet állapítani nemzeti jellegét. Ha meggyünk egy mozgószínházba, azonnal megállapíthatjuk, hogy a vetített filmamerikai német, v. francia Pedig nem a felvételt adja meg egy film nemzeti jellegét. Hanem az, hogy a kompozíció révén a mesterségből művészet lett.

— Lehet — mondhatnák a film ellen-ségei, hogy elérnek olyan hatásokat, melyek olykor közel állanak a művészethez. De ezek a hatások határolva lesznek mindig a beszéd mellőzése miatt. A civilizált ember élete szinte kizárólag a beszédben nyilvánul meg, azokban a szavakban, amelyeket használ. Kitalálhat-nak intrikákat, de hamar az invenció végére jutnak. Miután a hősnőt a vízbe, onnan a levegőbe, innen a tűzbe hajították, kimerítették a mozgás forrásait. Szavak nélkül minden banális, monoton, árnyalatok nélküli. Mi a szerelem szavak nélkül? Egy állati ösztön és ennyi az egész. Mi a hazafiság szavak nélkül? Mellőzték ezt a két szót, hogy „Nagy Británia“ és mi marad közös a skót író, egy angol tisztviselő és egy gyarmati bányamunkás fogalmában? Ha mellőzték a szavakat, elvesztették az összefüggést a modern emberrel.“

Igaz. A szavak elfoglaltak egy bizonyos helyet életünkben és éppen ezért a filmművészet indulásakor nagyon nehéznek indult a vetületekben történő kifejezési

mód. De nem igaz-e, hogy a szavak olykor elárulják azt, amit nem is állt szándékunkban kifejezni? Vagy pedig elárulják azokat az igazi érzéseket, amelyeket a szavak által tagadni akartunk? Elindulsz és ezt mondd magadban: „Önmagamról hamis képet adtam... Nem azt mondtam, amit mondanom kellett volna.“ Nem-e igaz, hogy nagyon gyakran, nem hallgatván a szavakat, hanem az arca névére, a szemeknek és gesztusoknak fel-érzékeltető mozdulatai inkább elárulják a beszélőnek igazi érzelmeit, mint a szavak? Vannak mondatok, amelyeket öszinte hangon mondanak és amelyeknek a hallgató nem ad mégsem igazat, még ha meg is felel a valóságnak, mert a beszélő egy pillanatra elfordította a fejét arról, akihez beszélt.

Nem, az ember nemcsak szavakban, mozdulatokban is él. Mesélik Disraeli.

Lázadó görög matrózok hatoltak be az antwerpeni görög konzulátusra

és a görög konzult súlyosan megsebesítették és a konzulátust összerombolták

Antwerpen, október 21. Az Antwerpeni görög konzulátusra egy husz tagból álló matrózcsapat vonult be és különböző követelésekkel léptek fel a görög konzullal szemben. Mikor Nikolejdes görög konzul kijelentette, hogy a matrózok kérését nincs módjában teljesíteni, mivel ez az ügy nem tartozik a hatáskörébe, a matrózok megtámadták a konzult és véresre verték, majd a konzulátus berendezését teljesen összerombolták, az iratokat tentával leön-

ról, a nagy angol államférfiről, hogy kitanumányozhatatlan maradt ellenfeleivel szemben úgy a terveiben, mint beszédeiben. Egyetlen mondat nem árulta el érzelmeit. Ezért nevezték el Szfinxnek. De amikor felindult, a jó megfigyelő észrevehette, hogy ballába kissé idegesen remeg. A keleti fajtájú emberek, akik nem beszélnek annyit, mint mi, jobb megfigyelők és nagyon jó emberismerők. Marokkóban fiatal idegenvezetők, akik hallgatagon figyelik az európaiak gyors és sürű beszédét, olykor meglepő dolgokat mondanak el azoknak a jelleméről, akiknek egyetlen szavát sem értik. A beszéd olykor tulságosan is felesleges. Politikai életünk mindig tele van szavakban kifejezett konfliktusokkal, de ezeknek semmi összefüggésük nincs a reális élet-hez. Egyes módszerek szerint a képekben való kifejezési mód a helyesebb. Goethe mondja, hogy sokkal kevesebbet kellene beszélünk és írunk, de annál többet rajzolunk. Nagyon gyakran megtörténik, hogy valaminek a kifejezésére mindennél alkalmasabb a rajz, vagy a grafikon. A reklámvállalatok a képekhez folyamodnak, hogy egy gondolatot kifejezzenek. Tudunk kell tehát, hogy nemcsak a szavak mellőzése lehetősége, de annak szükségessége is előfordulhat.

(Folytatjuk)

Impozáns keretek között zajlott le a Bné Jiszraél cionista egyetemi hallgatók körének első nagygyűlése

Cluj-Kolozsvár október 21. (Az Uj Kelet tud.) Tegnap este zajlott le impozáns keretek között a Bné Jiszraél, a cionista egyetemi ifjuság körének első gyűlése, a Zs. N. Sz. kolozsvári helycsoporthjának hivatalos helyiségében. A gyűlésen mintegy nyolcvan egyetemi hallgató és a kolozsvári cionista élet vezetői is igen szép számban vettek részt.

A gyűlést Danzig Hillél nyitotta meg

a vezetőség nevében. Rámutatott azokra a feladatokra, amelyeket a Bné Jiszraél célul tűzött ki maga elé és a felnőtt cionista társadalomhoz apellált az ifjuság törekvéseinek előmozdítására. Majd Jámbor Ferenc az Uj Kelet szerkesztője tartotta meg előadását „Zsidókérdés — zsidó ifjuság“ címmel. Rámutatott a zsidókérdés gazdasági, szociális és kulturális vonatkozásaira és éles bírálatot gyakorolt a zsidó társa-

Kiállításra érkezőknek!

okvetlenül meg kell nézniük

Heller & Molnár

modernül átépített új, fővárosi nivóju üzletházát, annál is inkább, mert az egész város nem beszél egyébről, mint

Heller & Molnár

divatnagyruházának,
Cluj, Calea Regele Ferdinand 15.

Olcsó őszi vásáráról

Az egyedüli fogápoló szer



amelyek biochemiai uton tisztítják a fogait és a fogromlásal szemben immunissá teszik. —

Gyár: Cluj, Strada Universitatii No 1.

dalom és a zsidó ifjuság azon részének eltévelyedése fölött, amely nem számol a zsidó élet realitásaival és tagadó állásponton van minden pozitív zsidó törekvessel szemben. Ezután Zwi Levanon szólalt fel és frappáns beszédben illusztrálta a mai zsidó élet tragikus ellentmondásait. A gyűlés Danzig Hillél zárószavaival és a Hatikvah hangjaival nyert befejezést igen emelkedett hangulatban.

A Bné Jiszraél legközelebbi gyűlését november 1-én, csütörtök este tartja meg és annak keretében Kaszner Ernő tart beszámolót palesztinai impresszióiról.

— A bécsi egyetemen megismétlődtek a különböző pártokhoz tartozó diákok véres összeütközései. Bécsből jelentik: Az újra megnyitott egyetem aulája előtt megismétlődtek a különböző pártokhoz tartozó hallgatók véres összetűzései. Komoly harc folyt az egyetemi könyvtárban is, amelynek csak a könyvtár beárása vetett véget. A mai összeütközésekben megsebesültek számtalan ötvénre teszik. Lehetséges, hogy ismét arra fognak kényszerülni, hogy bezárják a főiskolákat.

Kabát- és ruhaszövetek

legújabb szövésekben, az összes divatszínekben, a legjobb kül- és belföldi gyártmányok

olcsó árak mellett
Mosó anyagok izléses választékban

Grünwald & Steiner

női divatkülönlegességek
áruhaza Cluj-Kolozsvár,
Piata Unirii 12.

Déri

Strada Memorandului

3.

gallér és bunda
modelje

elegáns
kivitel és
olcsó
árak

elismert

Márka

HIRDETÉS AZ ÜZLET LELKE:
HIRDESSZEN AZ UJ KELETBEN

Uraim! Gallérjai tovább tartanak, ha a „Cristal“ mossa különös gonddal

Véres politikai verekedés a bécsi igazságügyi palotában

Bécs, október 21. Klar hentessegéd ügyében, akit a bécsi Schwedenbrücken egy Schnaller nevű nemzeti szocialista combon szurt, tegnap délelőttre tüzték ki a kártérítési panasz tárgyalását, amelyet husz percnyi tárgyalás után elnapoltak. A tárgyaláson a bécsi igazságügyi palotában Klar és Schnaller egyaránt politikai barátaik kíséretében jelentek meg. A tárgyalás után a lépcsőházban heves szócsata támadt egy nemzeti szocialista és egy zsidó cionista csoport között. Amikor a veszekedők az igazságügyi palota nagy előcsarnokába érkeztek, verekedésre került a sor és a politikai ellenfelek botokkal, esernyőkkel, ökölrel és aktatáskával támadtak egymásra. Értésítették az igazság-

ügy palotában szolgálatot teljesítő rendőröket, mielőtt azonban a rendőrök a verekedés színhelyére érkeztek volna több verekedőnek sikerült elmenekülnie 14 személyt, még pedig 8 nemzeti szocialistát és 6 zsidó cionistát letartóztattak és könnyű testi sértés vádja alatt bezáratották a rendőrségre. Többen fejükön és arcukon könnyebb természetű sérüléseket szenvedtek.

Ma a déli órákban a simmeringi véres összeütközés 51 letartóztatottja előtt kihirdették a rendes vizsgálati fogáság elrendeléséről szóló vizsgálóbírói végzést. A vizsgálat gyilkosság, gyilkossági kísérlet és nyilvános erőszakosság miatt indult meg ellenük.

Kiszélesítik a katonai diktatúrát Lengyelországban

Varsó, október 21. A Pilsudszky-kormány és a nemzeti demokraták között már régebbi idő óta tomboló földalatti küzdelem úgy látszik most elérte tetőpontját. A harc kiélesedésére főként az szolgáltatott okot, hogy a kormány feloszlatta a nemzeti demokraták harci szervezetét. Ez idő óta állandó üldözés a része a nemzeti demokrata vezéreknél, akik a fentemlített szervezethez tartoznak, amelynek „Nagy-Lengyelország tábora” volt a neve. Így Thornban és több más városban különböző címenek letartóztatottak a szervezet több vezetőjéről, akik a mozgalomban különösen exponáltak voltak. A nemzeti demokrata párt ellenpropagandával védekezik a kormány erőszakosságai ellen. Az utóbbi napokban ugy Varsóban, mint az ország számos városában gyűléseket tartottak, amelyekben nagy lelkesedés mellett fogadták el az egybe-

gyűltek a párt újjáépítő gazdasági programját. Ez a tervet élesen szembe száll a Pilsudszky kormány gazdasági politikájával, követeli a kiegyensúlyozott államháztartást és a törvényhozó testületek legszélesebb körű ellenőrzését.

Követeli továbbá az állam gazdasági vállalatának megszüntetését és a vizsztatérést a magángazdálkodáshoz. Beavatott politikai körökben úgy tudják, hogy a lengyel kormányt a közeljövőben bizonyos mértékben átszervezik. Ez a szervezés, hír szerint abból állana, hogy a miniszterelnökségen és az egyes minisztériumokban ugynevezett politikai osztályokat állítanának fel, amelyek élére Pilsudszky marsall a maga bizalmas embereit, tehát kizárólag katonatiszteket állítana. Ez viszont nem jelent mást, mint a mostani állapotok állandósítását.

Alkotmánysértés a volt bolgár miniszterek kiutasítása

Szofia, október 21. A bolgár lapok legnagyobb része az emigránsok viszsztatérésének ügyével foglalkozva, hangsúlyozza, hogy Atanaszov Nedeljko és Sztojanov Hriszto volt miniszterek kiutasításával, akik ellen halálos ítélet áll fenn, a bolgár alkotmány 151. szakaszát megsértették. Eszerint a szakasz szerint az államügyész, mielőtt tudomást szerez arról, hogy hol tartózkodik valamely vétkes, aki ellen körözést adtak ki, köteles azt letartóztatásba helyezni. Csaknem az összes esti lapok annak a véleményüknek adnak kifejezést, hogy Vrbancov miniszternek emiatt be kell nyújtania lemondását. Ljapcsev volt miniszterelnök „Demokraticevszki Zgovor” című lapja hozzászól, hogy a Szobranje egyik első ülésén interpellációt fognak beterjeszteni, amelyben követelni fogják, hogy ezzel az esettel kapcsolatban állapítsák meg, hogy kit terhel a felelősség.

Mint Beográdból jelentik, a hazájukból kiutasított miniszterek Beográdban éleshangu nyilatkozatokat tettek, amelyekben kiutasításukért a teljes felelősséget a kormányban ülő földműves-

párti miniszterekre, Gicsevre, Dinovra és Maravjevra hárítják. Ezek mindent megtek, hogy az emigráns miniszterek a földművespárti kongresszus idején ne tartózkodjanak Bulgáriában, sem szabadlában, sem a börtönben.

Dimov Virgilije földművespárti miniszter a szófiai lapokban olyan nyilatkozatot tett, hogy Atanaszovnak és Sztojanovnak, mikor visszaérkeztek Bulgáriába, szabad választást engedtek abban, hogy elfogadják a királyi kegyelmet, vagy azt visszautasítsák és a fogházban várják be, míg a szobranje megszavazza az amnesztia törvényt, vagy pedig, hogy visszatérjenek újból Jugoszláviába. Ők önként választották azt a harmadik megoldást és önként távoztak az országból. Dimovnak erre a nyilatkozatára Atanaszov, miután azt elolvasta, elkeseredetten jelentette ki:

— Ez egy vulgáris hazugság! Semmiféle javaslatokat nem tettek nekünk, csak közölték velünk a kormány határozatát, hogy nem engedi meg Bulgáriában való tartózkodásunkat. Ha ilyen javaslatokat kaptunk volna, feltétlenül bevonultunk volna a fogházba. Ha ezt megint felajánlanák, azonnal újból hazautaznánk. Semmiféle írásbeli nyilatkozatot nem adtunk arról, hogy visszazárunk téri Jugoszláviába, noha ezt kérték tőlünk és szóbelileg sem tettünk ilyen kijelentést! Ez a hatóság rendelete volt és az erőszak ellen semmit sem tehetünk. Ha létezik írásbeli nyilatkozatunk, mi kérjük Dimov urat, tegye közzé annak fascimilljét. Ismétlem, Dimov miniszter közönséges hazug.

Sztojanov Hriszto a maga részéről hozzászólta: Sajnáljuk, hogy egy bolgár miniszter ilyen hazugsággal él és ilyen módon egész Bulgária tekintélyének árt!



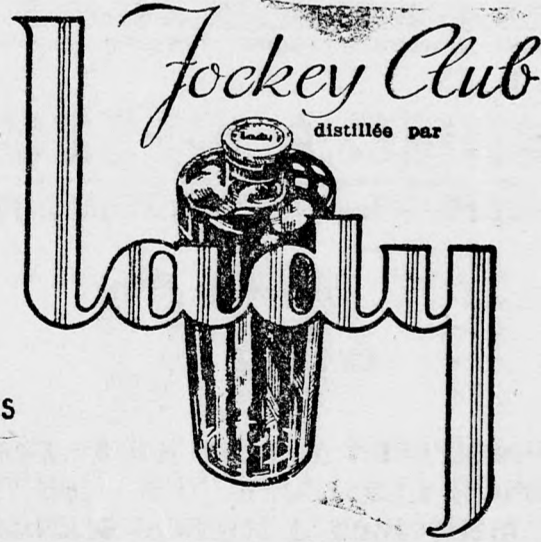
Utazás közben...

Uj tájak... új arcok, új ismeretségek. Milyen hatással lesz rájuk? Majdnem minden attól függ, milyen az első benyomás — az Ön megjelenésétől — arról a légkörtől, amelyet maga körül teremt. Tapasztalt hölgyek utazás alkalmával a Jockey Club kölni- vizet használják, mert ez a legértékesebb segítség a toalettnél. Jockey Club a testet tisztán tartja megakadályozza az izzadást és ennek viszsztatósító szagát. Amellett hogy a

tisztaság fenntartására feltétlenül szükséges, a Jockey Club kölnivíznek még más olyan előnye is van, amelyet egyéb kölnivizeknél nem talál. Illata amellett, hogy finom, tartós is és a hölgynek, aki e kölnivizet használja, előkelőséget kölcsönöz.

A nyersanyagok olcsóbbodása folytán a Jockey Club az idén sokkal kevesebbe kerül, mint tavaly. Próbálgon meg egy üvegcseit és sohasem fog mást használni, mint Jockey Clubot.

EAU DE COLOGNE



AUTRES PRODUITS

Lady

Perle de Paris · Parisienne · Chat Noir · Rouge et Noir

VALODIAK CSAK EREDETI LEPECSETELTE ÜVEGCSEKBEIN

Vilmos excsászár addig marad Hollandiában, amíg a német nép nem hívja vissza

Amszterdam, október 21. Az angol lapok pár nappal ezelőtt azt a szenzációs hírt közölték, hogy Vilmos excsászár kijelentette, hogy csak abban az esetben részt vegyen a koburgi hercegi család ünnepségein és vissza sem tér már Hollandiába.

A holland lapok tudósítói felkeresték Kan holland belügyminisztert, akit kérdésekkel ostromoltak az angol lapok szenzációs hírére vonatkozólag. Kan miniszter kijelentette, hogy semmi tudomása arról nincsen, hogy az excsászár el akarná hagyni Hollandiát és nem s

tartja valószínűnek, hogy valami alapja volna az erről szóló híradásoknak, mert néhány nappal ezelőtt az excsászár kijelentette, hogy csa kabban az esetben fogja elhagyni Dornt, ha maga a német nép kívánja majd visszatérését.

A német baloldali lapok ezt a hírt azzal a megjegyzéssel közlik, hogy az excsászár még sokáig várhat.

HIRDETÉS AZ ÜZLET LELKE: HIRDESSZEN AZ UJ KELETTBEN

Zseblámpához és rádióhoz csak

DURA-

elemet

használjon!

Színházi filléresgyors Indul november 10-én Budapestre

Diszelőadás az Operában és a Nemzeti Színházban.
Visszaérkezés 16-án

Az „Orbis“ kolozsvári nemzetközi utazási iroda november 10-én filléres vonatot indít Budapestre, azzal a céllal, hogy az intelligens erdélyi közönséggel megismertesse a budapesti színházi kultúrát. Ennek a célnak a szolgálatába kíván szegődni akkor, amikor sikerült a társasutazáson résztvevőknek egy négy-napos kellemes szórakozást biztosítani anélkül, hogy ez különösebb anyagi megterhelést jelentene.

Kolozsvárról 690 lejért, Nagyváradról 475 lejért

vehet részt az Orbis budapesti társasutazásán, mely összegért az Orbis utazási irodája a következőket adja:

Budapest oda- és visszautazás gyorsvonati sebességgel futó vonaton,

Magyar vizum,
Ingyenes részvétel zenés uzsonnával egybekötött divatrevü bemutatón, A legújabb őszi és téli párizsi divat-újítások bemutatása.

Ezekben a kedvezményeken kívül minden utas 6 pengő lefizetése ellenében résztvehet a Nemzeti Színház és az Operaház ünnepi előadásán, amelyeket az Orbis színházi vonat utasai részére rendeznek. Ezenkívül minden utas kap ki-

vánágához képest 50 százalékos kedvezmény igénybevételére jogosító színházi utalványokat. Már most megjegyezzük, hogy 6 pengő összegért az Operaház és a Nemzeti Színház diszelőadásán a legjobb helyeket kapják utasaink, aminek a napi ára a két előadásra 16 pengő.

Olesó elszállásjáról is gondoskodik az Orbis iroda szervezete, mert az egész budapesti ott tartózkodás alatt jó szállodákban, illetve penziókban szobát és reggelit 29 pengőért ad utasainak, szobát teljes ellátással az egész ott tartózkodás alatt napi 3-szori bőséges étkezéssel együtt 54 pengőért. Természetesen azok az utasok, akik rokonainál, vagy ismerőseiknél helyezkednek el, nem kötelesek igénybe venni a fenti elhelyezkedési lehetőséget. Jelentkezni lehet az Uj Kelet kiadóhivatalában személyesen, vagy levélben október 23-ig lapunkra való hivatkozással, ahol a jelentkezéskor 300 lej kell fizetni, a hátralékos összeget legkésőbb november 4-ig. A vonat pontos indulási óráját a későbbi közleményeinkben adjuk. Részvételhez utlevél szükséges, a magyar vizumot, mint fenti közleményünkben olvasható, ingyen szerezzük meg. Cím: Orbis Cluj, Calea Victoriei 7.

Szünetel a külkereskedelmi forgalom — minden áru drágul

A deviza-korlátozások megakasztják a behozatalt is, a kivitelt is

Bucuresti, október 21. A szigorú deviza-forgalmi korlátozások, amelyek néhány nap előtt léptek életbe az új deviza-törvény promulgálása következtében, máris éreztetik hatásukat az áruforgalomban. Kereskedők, akik legális úton szeretnének árut beszerezni külföldi piacokon, ahonnan eddig is ellátták magukat forgalombahozott cikkekkel, exportőrök, akik a Banca Nationalát ellátták a külföldi eladások-

ból szerzett devizákkal, — egyformán panaszkodnak arról, hogy a mai deviza rendszer mellett tevékenységüket nem folytathatják. Azokkal, akik külföldön óhajtanak árut beszerezni a jegybank nem sokat törődik, hiány van devizákban s a vékonyan befolyó készleteket a Banca Nationala nem szívesen, illetőleg csak nagyon szűkmarkuan engedheti át árubeszerezésekre, mert szüksége van rájuk az állam külföldi kötelezett-

Nagyságos asszonyom!

470

különböző legmodernebb mintájú kabátanyag közül (Bouclée, Baréna, Boufonnée) választhatja ki nekünk ízlésének és körülményeinek a legmegfelelőbbet.

Szövetek

Selymek

Szőnyegek

Függönyök

Eredeti gyári áron

SERILANA S. A.

CLUJ, Calea Regele Ferdinand 14.

Fiókok: ORADEA: Str. Reg. Ferdinand 9. TIMISOARA: Bul. Berthelot 19.

BUKARESTBE KÖLTÖZÉS MIATT

ÁRAK:

Drezdai ebédlő szerviz Lei 480

Drezdai teás szerviz — Lei 160

Drezdai tányér nagy — Lei 9

Drezdai tányér kicsi — Lei 4

Drezdai kávé csésze — Lei 7

Képkerekezés félárban!

FISCHER

UVEGUDVAR CLUJ.

ÜZLETBERENDEZÉS ELADÓ!

seégeinek — elsősorban az állami tartozások részleteinek — fizetésére. Kevesebb külföldi áru jön be az országba, ez nem olyan nagy szerencsétlenség, a deviza-korlátozások itt magas védvámokként hatnak, ehhez pedig a román piac hozzá van szokva.

Egészen más a helyzet azonban a kivittel. Minthogy román tőke külföldön elhelyezve nincs, kamatokban és törlesztési részletek alakjában az ország nem juthat devizák birtokába. Ami külföldi fizetési eszköz rendelkezésünkre jut, az kizárólag a külföldön értékesített román áruk vételára lehet. Ha az exportunk bármely oknál fogva korlátozva, vagy akadályozva van, megakad a jegybank deviza-ellátásának szolgálata. És a helyzet mégis az, hogy a túlméretezett megszorítások, amelyek tegnapelőtt óta életben vannak, nemcsak az importot, de a kivitelt is lehetetlenné teszik.

A nagy exportőrök belátták, hogy a jegybank kénytelen rátenni a kezét minden kivitelből származó külföldi fizetési eszközre, de ha így van, — mondják — akkor hajtsák végre olyan szigoruan ezt a rendszabályt, hogy senki se játszassa azt ki. Ma az a helyzet, hogy a szolid és tisztességes kereskedők pontosan beszolgáltatnak minden devizát a jegybanknak azon az árfolyamon, amelyet a jegybank előír. Vannak azonban ügyes emberek, akik megtalálják a módját, hogy e kényszer alól kibújjanak, devizáikat a magánforgalomban értékesítik s minthogy a jegybank árfolyama és a zugszórak árfolyama között ma már 15—18 százalékos differencia van, a törvényt kijátékosok olyan fölényben vannak a törvényt respektáló exportőrökkel szembe, hogy ezek nem bírják a konkurrenciát, mert amennyivel többet keresnek a zugszórak a devizákon, annyival olcsóbban tudják a külföldnek kínálni az árut. Ebből lassanként előáll az a helyzet, hogy csak az tud exportálni, aki ismeri az utját-módját annak, hogy devizát ne kelljen beszállítani a Banca Nationalának.

A külföldi áruk beszerzésére utalt kereskedőnek még több és még alaposabb panasza van. A deviza-igényléseket kizárólag a jegybank bírálja el, tehát egy olyan szerv, amely pénzügyi tranzakciókhoz nagyszerűen ért, de fo-

galma sincs arról, hogy milyen árukra van szükség az országban, mi állítható elő belföldön, mibe van hiány, mi nem készült egyáltalában az ország területén, milyen cikkekben vagyunk teljesen a külföldi beszerzésekre utalva? Ha az igénylések idejében a bank devizakészletei aggodalomra nem adnak okot, a Banca Nationala kiutal devizát olyan kérelmekre is, amelyek nem okvetlenül volnának teljesítendők, ha viszont az igénylés olyan időpontban folyik be, amikor a jegybanknál devizahiány van, akkor a legnélkülözhetetlenebb cikkekre sem ad kiutalást a bank. Egészen önkényes a jegybanknak az a határozata is, hogy a külföldi árukra csak a beérkezéskor után három hónapra ad devizát. Működnek az országban nagy kereskedő-házak, amelyek e rendelkezés folytán kénytelenek voltak egyszerűen szünetelni, mert a külföldi eladók — például gyarmatarukban, melyek nélkülözhetetlenek és az országban nem teremnek — nem hajlandók három hónapos hitellel árut adni.

Uj rendelkezés az is, hogy minden kereskedő mielőtt megrendelést tesz, a jegybank előzetes hozzájárulását köteles megszerezni az üzlet megkötéséhez. Elképzelhető micsoda üzletkötések lehetnek azok, amelyek csak akkor reálisak, ha előbb a Banca Nationalánál bejelentették s azok jóváhagyása megjön. A külföldi eladó ezalatt három más helyre eladta a záróját. Mindezeknek legszomorubb következménye az, hogy az árak az egész vonalon emelkednek, részint, mert a készletek fogytak, részint mert egyik cikk drágulása maga után vonja más cikkek árának emelkedését is. Kolozsvári kereskedők vasárnap gyülekeznek éppen a deviza-korlátozások terén előállt bajok orvoslását kérendők. Éppen elég témájuk lesz, ha mindazon bajokra rá akarnak mutatni, amelyek a mai deviza rezsimből folynak.

Az összes gyógynövényeket

Borsos-Mentát

fenyőmagot (Wacholder) a legjobb napi áron vásárol Fischer Sándor cég Timisoara, I. Str. Unguranu 14.

Ne
hogyan
A hajkört
gezzel
Eggy
SZO
miáltal
Ne hanyar
lését! Az
pan gyogy
illa

Nagy é
meg
Jom

Cluj-Kolo
Kelet tud.)
f. hó 30-án,
Kolozsváron
Jom-hahitac
iránt minden
vánul meg
több delegát
magukat. M
is jóval meg
renciák mére

A konferen
ezuton közli
hogy a deleg
uti kedvezme
ferenciára.

A Jom-Hah
sárnap este
estélyt rendez
a delegátusok
helyiségeiben.
ezért már e
nyernek.

A Hítachdu
uton hívja me
a szervezett ös
hogy a zékent
fognak résztve
munkájában.

SCHULP
Szövömi
ORADEA, St
Művészi perz
gobelinek,
Fidéki rendel
san és pont

Minder
SZ

szépen, elegánsan
öltözködni. Az kö

„S
selyemülzetben
(Egyetem ucca)
kor a legújabb g
sekbe

Hát g

Pénz

ABC.

vásár

mert

tartar

Irja fel: A

Cluj,

Bel

ATT

480
160
9
4
7

Nem mindegy,
hogy mivel kezeli a hajhullást!
A hajkorpázás kezdeti stádiumában végezzen rendszeres hajmosást

Egger Petrolhajszesz-szel és Petrol szappannal

miáltal megelőzi a haj kihullását.
Ne hanyagolja el a hajkorpázás kezelését! Az Egger Petrol és Petrol-szappan gyógyszerárban, drogériában és illatszertárban kapható.

Nagy érdeklődés nyilvánul meg az Aviva-Barisszia Jom-hahitachdutja iránt

Cluj-Kolozsvár október 21. (Az Uj Kelet tud.) Mint megirta az Uj Kelet f. hó 30-án, vasárnap délelőtt ül össze Kolozsváron az Aviva-Barisszia ez évi Jom-hahitachdutja. A konferencia iránt mindenütt élénk érdeklődés nyilvánul meg és az összes Hitchabrutok több delegátussal fogják képviseltetni magukat. Már az eddigi jelentkezések is jóval meghaladják az eddigi konferenciák méreteit.

A konferencia előkészítő bizottsága ezúton közli az összes Hitchabrutokkal hogy a delegátusok 50 százalékos vasúti kedvezményrel utazhatnak a konferenciára.

A Jom-Hahitachtud első napján, vasárnap este nagyszabású ismerkedési estélyt rendez az Academith Barisszia a delegátusok tiszteletére a Salom Club helyiségeiben. A vasárnapi tárgyalások ezért már este 8 órakor befejezést nyernek.

A Hitachduth Barisszia Nöszintja ez uton hívja meg a Jom-Hahitachtudra a szervezést összes zánkénjeit és reméli, hogy a zánkéntestületek méltó számban fognak résztvenni a Jom-Hahitachduth munkájában.

SCHULHOF EMILNÉ
ORIENT
Szövművészeti Iskola
ORADEA, Str. Ep. Clorogariu 14
Művészi perzsaszőnyegek, szövött gobelinek, külföldi fonalak
Vidéki rendelések utánvétellel gyorsan és pontosan eszközöltenek

Minden asszony szeret
szépen, elegánsan, de azért mégis olcsón öltözködni. Az könnyen elérhető, ha selymet a
„SILK“
selyemülzetben Strada Universitătii 1. (Egyetem ucca) szerzi be, ahol mindenkor a legújabb divatszineken és szövésekben kapható.

Hát gyermeke ajándéka?
Pénz nélkül szerez gyermekének örömet, ha a kiállítás alkalmával az
ABC. olcsó textiláruházában vásárol,
mert minden vevő egy-egy értékes gyermekjátékot is kap. A kiállítás tartama alatt sok ezer maradékot rendkívül olcsón árusítunk.
Irja fel: ABC. olcsó textiláruház
Cluj, Str. Neculcea (v. Korniss ucca) 1.
Belárat a kapu alatt

LEGYEN TAKAREKOS

A JÓ LÁMPA AZ OLCSON
A silány lámpa csak a beszerzésnél olcsó az áramfogyasztásnál azonban annál drágább!

VEGYEN TEHÁT

TUNGSRAM
IZZÓLÁMPÁT

Marcu detektiv erőszakot követett el a Dermata-gyár egy sztrájkoló munkásleányán

A rendőrségről szabadon bocsátott leányt Marcu detektiv leltatta, majd erőszakot követett el rajta

Cluj-Kolozsvár, október 21. (Az Uj Kelet tud.) A kolozsvári rendőrség egyik magáról megfélemedezett detektivje csütörtökön olyan felháborító visszaélést követett el, ami páratlan a romániai rendőrség történetében. Marcu Alexandru, a kolozsvári állambiztonsági rendőrség detektivje a brutalitásnak és vad állatiasságnak olyan bizonyítékát adta, melyért reméljük, méltó büntetését fogja elnyerni a büntetőhatóságok előtt. A magából kivetkőzött detektivet Hatieganu Simon rendőrkezes pénteken délután hat órakor letartóztatásba helyezte és hivatalos hatalommal való visszaélés és erőszak vádjával szombaton fogják átkísérni az ügyészség fogházába.

Öt munkásnőt őrizetbe vesznek
Marcu Alexandru szigurancdetektiv az utóbbi napokban a Dermata-művek sztrájkjánál tevékenykedett. Múltán a rendőrségben az a gyanu él, hogy a sztrájkra kommunista agitátorok bérelték fel a munkásokat, a sziguranca per manens szolgálásban van és sűrű őrizet bevételek is történnek. Csütörtökön este öt munkásnőt kísértek be a központi rendőrségre, akiknek kihallgatása a késő hajnali órákig tartott. Reggel öt órakor D. Erzsébet és D. Anna, előbbi 20, utóbbi 18 éves munkásnőt a rendőrség szabadlábrahelyezte, miután az ellenük emelt vádak alól teljes mértékben tisztázták magukat. A két munkásnő azonban nem mert a hajnali órákban hazamenni, kísértő kért a rendőrségtől. A szolgálatos tiszt Marcu Alexandru detektivet bizta meg azzal, hogy a rendőrség

ről a munkásleányokat hazakísérje. Reggel öt órakor a két leánnyal együtt Marcu elhagyta a rendőrség épületét.

A detektiv eltűnik a szabadlábra helyezett leánnyal
Déli fél tizenkét órakor azonban D. A. édesanyja megjelent a központi rendőrségen és bejelentette, hogy lánya csütörtök este óta nem tért haza. Itt Pop Leon tin szigurancafőnök tudtára adta, hogy a fiatal lányt Marcu detektiv társaságában reggel öt órakor szabadlábrahelyezték.

A rendőrség azonnal detektivet küldött D. A. Pata uccai lakására, hogy időközben a fiatal lány nem térte haza és detektivet küldött Marcu detektiv lakására is, hogy a detektiv hollette felől érteklődjen. Pár perc múlva telefonon vette a rendőrség az értesítést, hogy D. A. nem érkezett haza, Marcu Alexandru felesége pedig szintén nem tud férjéről, aki csütörtök este távozott hazulról, hogy szolgálatba menjen.

Szörnyű kaland a detektivvel

A rendőrség ekkor azonnal széleskörű nyomozást vezetett be Marcunak és a fiatal leánynak kézrekerítésére. A nyomozásnak azonban nem volt eredménye, mert mire a detektivek az összes garniszállókat átkutathatták, D. A. összetörve és zokogva megérkezett a Pata uccára. A feltűnően csinos fiatal lány teljesen megtört, hozzátartozóinak kérdészködéseire zokogással felelt, majd az uccán ájultan esett össze. A szerencsétlen fiatal lányt azonnal ágyba fektették és hazaérkezéséről értesítették Hatieganu rendőrkezeset, aki Pop Leon tin szigurancafőnök társaságában azonnal a helyszínre hajtott. Itt az ájulásból magához tért fiatal nő zokogva vallotta be, hogy Marcu detektiv előbb egy David Ferenc uccai vendéglőben leltatta, majd a Konstantinápoly szállodába vitte, ahol erőszakoskodni kezdett vele és a bortól is megzúdult fiatal leányon erőszakot követett el.

D. A. még zokogott, amikor az újságírók előtt a következőkben mondotta el a délelőtti történetét.

— Nem tudom a nevét az urnak — mondotta D. A., — akit mellém adtak, amikor Böskével kiengedtek a rendőrségtől. A detektiv azt mondta, hogy nem vacsoráztott még és éhes. Kényszerített, hogy vele tartsunk egy David Ferenc uccai vendéglőbe, ahol nekünk is enni-válót hozott és bort rendelt. Erőszakkal kényszerített rá, hogy igyunk.

Amugy is nagyon fáradt voltam és amikor két pohár bort megittam, szédülni kezdtem. Mikor láttam, hogy ugyszólván részeg vagyok, Böskét hazaengedte és nekem azt mondta, hogy szállodába viszem, ahol kipihenhetem magam, mielőtt hazamegyek. Azt ígérte, hogy ő másfelé megy, nem lesz benn a szobában. Mikor a szállodai szobába értünk, erőszakoskodni kezdett velem, orronütöttem, de az nem használt. Teljes erőből legyűrt, ruhámat letépte rólam...

D. A. itt hangos sikoltások közepette mondta, hogy a többire nem emlékszik. Valószínűleg elájulhatott, mert déli egy órakor ébredt csak fel.

— Ekkor a detektiv még a szobában volt — mondja D. A. — Mikor megláttam és eszembe jutott, hogy mi történt, újra eszméletemet veszítettem. Felélesztett és csillapítani igyekezett és azt magyarázta, hogy egy proletárlánynak modernül kell gondolkodni. Ezután felöltöztetett és egészen hazáig kísért és az uton folyton azt magyarázta, hogy nem történt semmi, minden, amit tett, nagyon természetes, mert én nagyon tetszem neki...

Letartóztatják a detektivet

D. A. ezután ugyanezt a vallomást a rendőrség közegei előtt jegyzőkönyvbe mondta. Ennek megtörténte után Hatieganu Simon rendőrkezes és Pop Leon tin Marcu Alexandru lakására hajtottak, akik előzetes letartóztatásban a központi rendőrkapitányságra szállították. Itt Marcu töredelmesen beismerő vallomást tett és vallomását szó szerint úgy tette meg, ahogyan D. A. már azt megelőzőleg a rendőrségnek elmondotta. Hatieganu rendőrkezes, az összes formalítások teljesítése után, este hat órakor adta tudtára a megtört Marcunak, hogy le tartóztatásba helyezi és hivatalos hatalommal való visszaélés és erőszak vádjával szombaton délelőtt átkísérteti az ügyészség fogházába.

Hatieganu rendőrkezes, aki a felháborító rendőrbatalítás nyomozását személyesen és példás igazságossággal vezette, az esti órákban magához kérte a sajtó munkatársait, akik előtt a következők mondotta:

— Mély megdöbbenéssel vettem tudomást a történetéről. Szinte páratlan a maga nemében az a büntény, amit a magáról megfélemedezett Marcu elkövetett. Nem tudtam volna elképzelni, hogy öntudatos rendőrtisztviselő ilyen gazságra képes és a magam személyében garantálom, hogy Marcu ur a törvény keretein belül méltó büntetését el fogja nyerni.

**Ne várja be az érelmeszesedés
rombolásait. Gondoskodnia kell arról
hogy vére tisztán és élénken keringjen**



Az orvosok azt mondják, hogy 40 éves kortól kezdve szükségessé válik a vérnek a hűgysavtól való megtisztítása, mert a hűgysav felgyülemlik az emberi szervezetben a különböző szervek lassabbá vált működése által.

okozta bántalmaknak, mint amilyen a gutautés, melisz-ükülés, bennulás, vesegyulladás, uracema. A hűgysav okozza a kőszényt is, melynek leggyakoribb jelei az izületi és izomszűz, vesekő-liká, ideg- és epe- és vesekő.

ajánlanak, mert hűgysavoldó hatása által gyökerében támadja a bajt és megment bennünket azoktól a veszélyektől, amelyek érettebb és öreg korunkban fenyegetnek. Urodonal megtisztítja és élénken keringő állapotban tartja vérünket, ami szervezetünk kifogástalan működéséhez mulhatatlanul szükséges.

URODONAI

megelőzi az érelmeszesedést,
mert feloldja a hűgysavat.

SZÍNHÁZ-FILM MŰVÉSZET

Az Opera műsora

Vasárnap, október hó 23: A denevér. (Premier és gálaelőadás.)
Hétfő, október hó 24: A zsidónő.
Szerda, október hó 26: A denevér.
Péntek, október hó 28: Othello. (Új szereposztással.)
Vasárnap, október hó 30 (este): A denevér.
Hétfő, október hó 31: A trubadur.

Szinkör-Mozgó műsora

Csütörtöktől kezdve: Két világ. Dupont mesterműve, Peter Voss, H. Valentin és Maria Paudler. És a legújabb hangos, háromnyelvű, németül beszélő Paramount-újság. (3.kor a hely árak: 10-20 lej.)
Jön: A hercegnő szobája: Jeanette MacDonald és Chevalier.

ROYAL-MOZGÓ műsora

(Iparkamara új palotájában)

Szombat: BAJTÁRSÁK! (Robbant a bányá). G. W. Pabst proletár éposza.
SELECT-MOZGÓ műsora
Szombat 3, 5, 7 és 9 órákor:
Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órákor:
Kadétek. A szezon egyik legnagyobb szenzációja. Trude v. Molo, Albert Bassermann, Johannes Riemann.
URANIA-MOZGÓ műsora
Szombat 3, 5, 7 és 9 órákor:
Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órákor:
Suhanó árnyak. UDET, a világhírű repülő, a Nilus völgyétől a Kilimandzsarág tetti repülőútjának eredeti felvételei.

RÁDIÓ MŰSOR

Szombat, október 22.
Bukarest. 19.40: Grammfón. 20.30: Modern dalok. 21: Zenekari hangv.
Budapest. 9.15: Zenekari hangv. 9.30: Hírek. 12.05: Balalajkazené, 12.25: Hírek. 1: Pontos időjelzés, időjárás. 2.45: Hírek. 4: Gyermekejátékszóra. 4.45: Pontos időjelzés, időjárás, hírek. 5: A szinpadi világítás fejlődése. 5.30: Cigányzene. — 6.30: Arany János emlékműnépely. 7.45: Mit üzen a rádió. 8.15: Grammfónhangverseny. Olasz dalok. 8.45: A Liszt Ferenc Társaság hangv. Liszt műveiből. Közben pontos időjelzés, hírek. 10.30: Időjárás, majd szalonzenekar és jazz.
Bécs. 20.15: Szimf. hangv. 22.10: Jazz. Berlin. 20: Rádiózenekar.
Breslau. 21.10: Régi táncok, új dalok.
Varsó. 22.05: Chopinművek.
Milánó. 20.30: Népdalok.
Róma. 20.45: Rossini: Olasz nő Algir. ban c. operája.
Palermó. 20.45: Operett.
Pozsny. 21: Fuvószené.
Svájci Romand Adó. 20: Balalajkazené.
Svájci Aleman Adó. 19.45: Svájci dalok.

Vasárnap, október 23.
Bukarest. 19.40: Grammfón. 20: Operett.
Budapest. 9: Újsághírek, kozmetika. — 12.05: Hangv. 2: Grammfónhangv. 4.30: Katonazené. 4.45: Potnos időjelzés, időjárás, hírek. 6.30: Zongorahangv. 7.30: Kálmán Imre jubilaris est. 10: Pontos időjelzés, időjárás, majd jazz.
Bécs. 20: Kálmán: Csárdáskirálynő c. operettje.
Breslau. 22.30: Tánczene.
Varsó. 20.10: Hegedűhangv.
Milánó. 20: Verdi: Alarcosbál.
Róma. 20.45: Paganini c. operett.
Prága. 21: Igirosanu román énekesnő hangversenye.
Brünn. 2.55: Grammfón.
Hétfő, október 24.
Bukarest. 20: Kamarazené.
Budapest. 9.15: Hangv. 12.05: Házi kvartett. 5: Hangv. 6.40: Jazz. — 7.30:

Filharmonikus hangv. 10: Grammfón. hangverseny.
Bécs. 22.45: Tánczene.
Breslau. 22.40: Szórakoztató zene.
Varsó. 20: Népies zene.
Milánó. 20: Verdi: Aida.
Prága. 22.20: Fuvószené.
Belgrád. 20: Hegedűhangv.
Svájci Aleman Adó. 20: Szimf. hangv.
Svájci Romand Adó. 19.15: Grammfón.

APRÓHIRDETÉSEN

Egyszeri közlésnél egy szó 8 lej, vastagabb betűvel 6 lej. Legkisebb apróhirdetés 80 lej. Álláskeresőknek 20 százalékos kedvezmény. Apróhirdetések díja előre fizetendő. Jelítség levelet csak egy továbbítunk, ha portobélyeg mellékelve van.
Eladó egy angol mechanikájú teljesen új pianó, Str. Wilson 1/a.
Kiadó különbejáratú, szépen butorított parkettes szoba fürdőszobával használatl. Str. Wilson 1/a.
Kiadó I-ső emeleten 2 parkettes szoba irodának, vagy más hasonló célra. Fischer Úvegudvar, Regele Ferdinand 6.
Egy szoba fürdőszobás garcon lakás kiadó. Hosszu u. 25.
Gyakornokot fölveszünk, érettségizett és németül tudók jelentkezzenek. Unió száll. váll. rt. Cluj, Piata Unirei 4.

Vastartályokat 10-50, vashordókat 1-20 Hl. nagyságban veszek. Ajánlatok „Industria” jelígre a kiadóba kérek.
Kovácsolt, bordás fűtőtestek eladók. Grün Ede, Árpád u. 26. Tel. 204.

Egy 30 éves bérleti 2 hengeres mű. és parasztmalom, jó buzatermő vidéken, igen kedvező ár és feltételek mellett átadó. Értekezhetni: Schwartz Samu Turda.
Jól bevezetett cipőüzlet és javítóüzem kis raktárral olcsón átadó. Cim a kiadóban.

Egy jó állapotban levő pechaniki bunda eladó. Cim a kiadóban.
Női divatszalon. Tíz évi budapesti működés után női divatszalonomat Kolozs. váron megnyitottam. Str. Berthelot (Éötvös u.) 6. Gábel Vilmosné.

Betársulna 300-400.000 lej tőkével kereskedelmi érdeklél rendelkező volt bankigazgató biztos megélhetést nyújtó vállalkozásba. Ajánlatokat „Tőke biztosítva” jelígre Rudolf Mosse Oradea.

Kétszobás komfortos lakás azonnal kiadó. Hosszu ucca 19.
Fiatal okleveles vegyész-mérnök analitikai és orvoslaboratóriumi munkálatokban (seriologia, bakteriologia) jártas személy fizetési igényekkel állást keres. Válaszokat „Műszaki doktor” jelígre a kiadóba kér.

Német és zongoraórát adok külföldi módszerrel kis szobáért. Címet kérek a kiadóba.
Fényképezési cikkek és felvételek kidolgozása előnyösen és kifogástalanul a d'Or illatszertárban, Piata Unirii 6.

Vendéglőnk vezetésére kezelőt keresünk. Bogsza-étterem Cluj, Calea Regele Ferdinand 70. Ugyanott 2 szobás konyhas komfortos lakás kiadó.

Calea Reg. Ferdinand 82. alatt nagy udvari raktár azonnalra kiadó. Értekezni az udvarban Lébnél.
Jó megjelenésű, jobbnendű zsidó leány felvétetik bodegába és piacra. „Aurora” köser bodega Malom ucca.

Társulnék ötvenezer lejjel biztos üzletbe. Levelek „Volt tisztviselő” jelígre kiadóba.
Ugyvédi határidő napló 1933 Lepage-ná' Kvár

NYOMBAN rendelve 300 lej, később 400 lej utánvétellel, vagy előfizetve franko.

TELEFON 5-66. **Royal-Mozgó** 5-66. TELEFON (AZ IPARKAMARA UJ PALOTÁJÁBAN) WESTERN ELECTRIC BESZÉLŐGÉP
Premier! Bajtársak! Premier!
(Robbant a bányá!)
G. W. Pabst film-éposza
Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órákor. Hely-
árak: 3 órákor minden jegy 20. e.j, 5, 7, 9
órákor 15, 20, 25, 30 és 35 lej.

HIREK

Szimchat Thora Jeruzsálemben

Aki nem látta még Palesztinában Szimchat Thora ünnepét, — az nem is tudhatja igazán, mit is jelent ez a „Szimcha”. Palesztinában egy napra esik Szini Acereth és Szimchat Thora ünnepe. Minden erre az egy napra koncentrálódik.
Jeruzsálemben már az ünnep előtti nap kora délutánján megkezdődik a tánc. A Jaffai úton már látni jemenita zsidókat egy Sefer Thorával a karjukon táncolni. Először Rachavjáhaba mentem. A jemenita zsinagógákban, mint a legtöbb keleti templomban, színyegeken földön ülnek a hívők. Minden „Hakofo” után egy jemenita szölv-táncot jár, a közönség taktusszerű tap-
sának kíséretében. Az asszonyok az aj-
tónál állanak egy előcsarnokban és áhi-
tattal nézik az ünnepeket.
Egy lépéssel tovább van az igazi „Klaus”. Mendel Rand imaháza, ahol a szanzi chasszidok ajtatatoskodnak. A jemenita és a chasszid ritus nagyon hasonló egymáshoz. A tánc itt is való-
ságos eozázisban jár, egyre magasabb hangulatba emelkedik.
A következő utam a Jaffa-uccai „Jeschurun” zsinagógába vezetett, ahol fő-
leg intellektuelek és a modern ifjuság imádkozik. A lelkesedés maximális volt. A hangulat magával ragadott. Az egész tömeg együtt táncolt a Thorával. Hé-
ber népdalok csendültek fel egymás-
után, az ifjuság hatalmas horába fo-
gódott és így ment ez egyre emelkedő hangulatban, este tíz óráig, amikor a „Hatikvah” hangjaival véget ért az ünnepe.

Másnap a régi városnegyedet jártam be. A szefárdok korán reggel imádkoz-
nak. A Jochanan-Zakkaj nagytém-
plomban már reggel hétkor vége volt az istentiszteletnek. Érdekes, hogy itt egy-
másba vannak építve a zsinagógák, úgy
hogy egyikből a másikba át lehet men-
ni. Előbb a karlini chasszidok imaházá-
ba mentem, majd Jeruzsálem főtemp-
lomába, a „Churvé” zsinagógába, ahol
mint hivatalos személyiség Kook orszá-
gos főrabbi is jelen volt és fiatal tanít-
ványaival dzsiki-szerű táncot lejtett a
Sefer Thorával.

Az összes utakon, különösen az új
negyedekben vidám élet, élénk embe-
rek tömegei láthatók. Sokan otthon ün-
neplik meg Szimchat Thorát. Déltűn
még csönd van mindenütt, míhelyst
azonban leszáll a nap, újra kezdődik a
szűnni nem akaró ujjongás.
Jegiatth Kapajim nevű városrészen
töltöttem el az estét. A gruzini-kaukáz-
szi zsidók templomában (pontosan úgy
néznek ki és úgy öltözködnek, mint a
kaukázusiak), harmonika és hegedű ki-
sértet mellett a község apraja, nagyja
táncolt és énekel.
Aki látta a Szimchat Thorát Erec
Jiszráélban, az sohasem tudja azt elfe-
lejteni... (J. P.)

Lapunk legközelebbi száma a közbe
eső zsidó ünnepek miatt kedden reggel
jelenik meg.
Magyarországon nyolc százalékban
állapították meg a bíróság érvényesít-
hető kamatmaximumot. Budapestről je-
lentik: Az országos hitelügyi tanács a
bíróság érvényesíthető kamatmaximu-
mút 8 százalékban állapította meg. A
rendelet a szombati hivatalos lapban
megjelenik s hétfőn lép érvénybe.

SZOM
Am
Ye
m
vása
— Bajtárs
mozgóban p
tatója perg
szolidaritást
mesével, de
annyi termé
hosszat hol
szembe, hol
ember torká
ta el a tudá
mindig véres
rak, hogy az
ven érintkez
látjuk a fil
amely Courr
ben zajlott l
volna a bán
tömege, ezer
szédből a né
ta nem siet,
dözése ellené
A képen a p
takozik fel,
szí, hogy ezt
tipusok párat
akció a mag
bányászlelet
munkásszolid
termelésében
nem jutott k
alatt lejátszó
szedelmek a b
légróban, ah
omlanak, cső
nok explodál
kosó ember-eg
közvetítésnek
val, mint aha
Pabstnak ebb
azt csak a re
het jelezni: a
is lehetett vol
kihozni, ha n
zésre a robban
jajveszélés k
keli irtózatból
tet, a jóság ha
amely lendüle
ságot plántál
megmenteni a
sértetlenül sok
jon lehet-e ele
biémát! Bizony
tes alkotások
emberiség sz
való plántálás
rői” sokáig fo
ni. (sz. i.)
Ingen jöhet E
tás tartamára
ségének máso
ritja, ha Ho
Hoffmann Cluj
Urodonal a l
világon legelter
sására, mely me
jat az idegeket,
hűgysavas lerak
óvja a szervezet
nek az különb
nal alaposabban
sásványvíz és a

Amerikai

Yo-Yo

Játék minden vásárlónak!

Őszi angol, francia és belföldi kosztüm, kabát és ruha szövetek megérkeztek

Ez az árjegyzék az őszi idény szenzációja!

| | | | |
|------------------------------|--------|------------------------------|---------|
| 1 mtr. tennisz-fianell . . . | 19 lei | 1 mtr. női ruha-szövet . . . | 29 lei |
| 1 mtr. iussor fehéreneműre | 25 lei | 1 mtr. mintás fianell . . . | 36 lei |
| 1 mtr. sima fianell . . . | 19 lei | 1 mtr. 140 sz. kabát szövet | 125 lei |

Elsőrendű minőségű crepdeschin minden színben 95 Lei
Selyem paplan hófehér vattával 850 Lei

Eugen Szabó Jenő divat nagyruházában Cluj

Amerikai

Yo-Yo

Játék minden

„ADY“ harisnya vásárlónak!

Bajtársi hűség. A kolozsvári Royal mozgóban pénteken egy film sajtóbemutatója pergett le. Bánya-film, bajtársi szolidaritást dokumentáló kép, kevés mesével, de olyan megrázó rendezésben, amennyi természetességgel, hogy két óra hosszat hol könnyek toltak az ember szemébe, hol a részvét szorongatta az ember torkát. És kétségbeesés fátyolozta el a tudatot, hogy napjainkban még mindig véresen fontos szerepe van annak, hogy az emberek nem egymáson nyeljen érintkeznek egymással. Illusztrálva látjuk a filmen a bányakatasztrófát, amely Courriéres elszázi határközségben zajlott le és amelynél odapusztult volna a bánya egész földalatti munkás-tömege, ezerkétszáz ember, ha a szomszédok a német bányászok mentőcsapata nem siet, a francia határőrség lövel-dözése ellenére, a bajtársak segítségére. A képen a pánik olyan elemi erővel bon-takozik fel, hogy az ember nehezen hi-takozik fel, hogy az esetet megrendezték. A típusok páratlan természetűsége és az akció a maga szomorú elvességében, a bánásmód ember felmagasztosultsága, a munkásszolidaritás az utóbbi évek film-termelésében ennyi elvességgel még nem jutott kifejezésre. És ami a föld alatt lejátsszódik, a robbanások, a tűz ve-szedelmei a bányákban, ahogy a bányá-légrétegben, ahogy a bánya cölöpei össze-omlanak, csövek széjjelolvadnak, kazá-nok explodálnak, közöttük eszelősen fut-kosó ember-egerek, ezt így létrehozni, a közvetítésnek annyi természetes varázsa-val, mint ahogy azt a neves rendező, Pabstnak ebben az alkotásában látjuk, azt csak a reklám terminológiájával le-het jellemezni: páratlan. Bizonyára nem is lehetett volna ezeket az átásokat így kihozni, ha nem állott volna rendelkezés-re a robbanások, a tűz sietésére, a jajveszékelt hangja. És mindebből a po-koli irtozatból az emberi szív, a szere-tet, a jószág hangja harsog fel. A szív, amely lendületet, bátorságot és elszánt-ságot plántál az izmokba és így sikerül megmenteni a franciákat. A filmben két ségtelenül sok a béke-tendencia, de vaj-on lehet-e eleget propagálni ezt a pro-blémát! Bizonyos, hogy az ilyen tökéle-tes alkotások erősen hozzájárulnak az emberiség szellemének a tömegekbe való plántálásához. A „Bajtársi hűség-ről“ sokáig fognak Kolozsváron beszél-ni. (sz. i.)

Mizrachista vezetőséget választott az OHEL MOSE imaház. Folyó hó 20-án tartotta választási közgyűlést az Ohel Mose imaház, melyen a következő mizra-chista vezetőség lett megválasztva: El-nök: Wohl Sámuel, alelnök Stern Her-man, tanácsnokok: Löwinger Manó, Ro-senzweig Emmauel, Weinstein Mór.

Orvosi hír. Dr. Kepes István gyer-mekorvos rendelőjét áthelyezte Str. Me-morandului (volt Unió u.) 4. sz. alá.

Nass Sári tornatanárnő mozgásművé-szeti iskoláját megnyitotta. Mensendick rendszerű torna, ritmika, mozgásművé-szet. Általános és helyi fogyasztás. Spe-ciális hát- és lábtorna. Erősítő torna, cso-porttanítás. Magánórák. Felnőtteknek és gyermekeknek. Beiratkozni lehet d. e. 11-1-ig, délután 4-6-ig. Piata Mihai Viteazul 2. I. em. (Széchenyi tér).

Elhalasztották az Aranyünnepélyt. Az Arany János halálának ötven-éves évfordulójára tervezett ünnepség rendezőbizottsága közli, hogy az ünne-pélyt technikai akadályok miatt kényte-len volt néhány napra elhalasztani.

MINTAVASÁRI IGAZOLVÁNYOK tu-lajdonosai 5 százalék árendeményt kap-nak a „STEA“ női divatruházban Cluj, C. Regele Ferdinand 9.

Berlinben négy iskolát kellett bezárni a gyermekparalízis-járvány miatt. Berlin-ből jelentik: Négy iskolát be kellett zár-ni a gyermekparalízis megbetegedések terjedése miatt. 130 eset közül eddig 11 halálos kimenetelű volt.

Barna Balfour Bence. Csak két és fél éves gyermek volt. Szülei — Bar-na Kálmán, a dési Barisszia éveken át volt rosrisonja és B. Hegyes Fráda, a dési Aviva agilis vezetője — iga-zi zsidóvá akarták felnevelni. Azon a napon született, amikor Lord Balfour a zsidó Palesztina keresztény aposto-la meghalt. A fiatal cionista szülők a nagy Palesztina-barát nevét adták gyermeküknek. A dési cionisták ked-vence volt a kis Balfour. Talán szim-bólumot is láttak benne: a jövő zsi-dóját. Barna Balfour Bence meghalt. Hétfőn délután temették a dési zsidó-ság általános részvételével. A dési Barisszia összes tagjai kísérték ki a temetőkerbe a gyermekkoporsót. A maguk halottjának deklarálták a Bar-na Balfourt és a gyászoló szülőkkel együtt siratták a két és fél éves gyer-mekét...

MINTAVASÁRI IGAZOLVÁNYOK tu-lajdonosai 5 százalék árendeményt kap-nak a „STEA“ női divatruházban Cluj, C. Regele Ferdinand 9.

Ötvenezer tonna vaját lehet az idén Németországba importálni. Berlinből je-lentik: Az importváj kontingense évi 55 ezer tonna lesz. Ezt osztják fel percen-tuálisan az eddigi exportáló államok kö-zött az 1929—31. években Németországba bevitt mennyiségek figyelembe vételével.

12-75 az új telefonszáma a Mezőgazdasági Kiállítás Irodájának az Ipar és Kereskedelmi Kamara új pa-lotájában. Kérjen telefonon felvilágosi-tást.

Aki Clujra jön a gazdasági kiállításra, termé-szetesen cipőt is vásárol. Izlé-ses, finom kivitelű márkás cipőt, nagyon olcsón „Erika“ cipőkülföldi üzletében kap.

ÁRAINK: „Filt“ barna trotteur 525—625 „Filt“ barna és fekete cipő francia sarkokkal 525—625 „Filt“ estélyi Satin cipő minden színben . 325—375 „Filt“ cipők kizárólagos lerakata: „ERIKÁ“ Cipőruház CLUJ, Piata Unirii 13. Tel. Interurban 5—78. Sár és hócipők legnagyobb választékban!

550 dollárt kér Jan Klepura, a híres tenorista egyetlen kolozsvári fel-lépéséért.

Ingyen jöhet Kolozsvárra, mert a kiállí-tás tartamára féláru jegyet kap. Utikölt-ségének második felét pedig megtaka-ritja, ha Hoffmannál cipőt vásárol. Hoffmann Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 19.

Urodonal a legismertebb és az egész világon legerősebb szer a vese kimo-sására, mely megtisztítja a szívet, a má-jat az idegeket, izmokat és ízületeket a huygsavas lerakódásoktól és így meg-óvja a szervezetet oly betegségtől, mely-nek az különben áldozatul esne. Urodo-nal alaposabban hat, mint a legtöbb ásványvíz és a só.

A tegnap sajtóbemutató olyan meglepetés volt a jelenlevő újságíróknak amilyenben még nem volt részük: mindegyikük sok-kat várt G. W. Pabst filmjétől és mindegyikük többet kapott, mint a mennyit várt. Ezt a filmet minden-ki tökéletesnek fogja bírálni, mert ilyen tökéletesen élénk tárnai a BANYASZELETET, A BANYA-TRAGÉDIÁT, A BANYÁSZOK NEMZETKÖZI TESTVERISÉ-GÉT még az élet sem képes. (Baj-társak — robbant a bánya — Iparkamarai ROYAL Mozgóban.) A tökéletes hangleadásért a világ-hírű WESTERN ELECTRIC gép kezelőjét külön megdicsérték.

Jöjjön a november 10-iki színházi filléres gyorsul Budapestre! Felejthe-tetlen élményt, kellemes szórakozást, üdülést és pihenést jelent olcsó pénzért. Olvassa az erre vonatkozó mai közlemé-nyünket.

Elrontott gyomor, bélzavarok, émely-gés, kellemetlen szájíz, homlokfájás, láz, székszorulás, hányás vagy hasmenés ese teinél már egy pohár természetes „Ferenc József“ keserűvíz gyorsan, biztosan és kellemesen hat. A gyakorlati orvostudo-mány igazolja, hogy a Ferenc József víz használata a sok évés és ivás káros kö-vetkezményeinél igazi jótéteménynek bi-zonyul. A Ferenc József keserűvíz gyógy-szertárakban és fűszerüzletekben kapha-szertárakban s fűszerüzletekben kapható

* Azzal a híreszteléssel szemben, hogy a Bata gyártmányok Romániába való be-hozatala elmarad, megbízható helyről kapjuk az értesülést, hogy a napokban nagymennyiségű Bata hó és sárcipő fu-tott be.

12-75 az új telefonszáma a Mezőgazdasági Kiállítás Irodájának az Ipar és Kereskedelmi Kamara új pa-lotájában. Kérjen telefonon felvilágosi-tást.

Aki Clujra jön a gazdasági kiállításra, termé-szetesen cipőt is vásárol. Izlé-ses, finom kivitelű márkás cipőt, nagyon olcsón „Erika“ cipőkülföldi üzletében kap.

UJ KELET *Legújabb hírek*

A nagy csata után csak legyőzöttek maradtak a csatatéren

A Maniu-kormány éket ver Románia és Franciaország közé

A francia hivatalos sajtó feltűnően éles hangon kritizálja, hogy Titulescu álláspontja győzött a román-orosz kérdésben. A lengyel sajtó sürgeti a román-orosz szerződés megkötését

Titulescu a minisztertanácsban kijelentette, hogy igyekezni fog magáévá tenni a nemzeti parasztpárt programját

Bucuresti-Bukarest, október 21. A kormány pénteken délután öt órakor tartotta első minisztertanácsát Maniu elnökletével. A miniszterelnök mindegyikét üdvözölte a kormány új tagjait, akik a mai súlyos viszonyok között oly nehéz feladatot vállaltak magukra. A nemzeti parasztpárt miniszterei közül külön is üdvözölte Titulescut és Samsonovici tábormokot, akik értékes kolaborációt jelentenek az ország újjáépítésének munkájában.

Titulescu válaszolt, hangsúlyozta, hogy bár nem tagja a nemzeti parasztpártnak, szorosban egybekapcsolja a kormányval annak célkitűzéseivel való egyetértése és a párt elnöke iránti szeretete.

Samsonovici tábormok csatlakozik Titulescu szavaihoz és reményét fejezi ki, hogy a hadsereg érdekei iránt mindig kellő megértést fog tanúsítani, az a kormány, amelynek Maniu Gyula az elnöke, aki mindig gondot viselt a hadsereg fejlesztésére és támogatására.

Pan Halipa örömet fejezi ki, hogy az összes országrészek képviselői részt vesznek a kormányban.

A miniszterelnök ezután köszönetet mond Vaida Sándornak az ország érdekében kifejtett fáradságtalan munkájáért.

A minisztertanács ma döntött az új alminiszterek ügyében is. Eddig 6 alminisztert neveztek ki: Pavel Radulescu, külügy, Petre Andrei közoktatásügy, Pop Ioan és Calinescu belügy, Ghelmegeanu földművelésügy és Irimescu aviatika személyében.

Hogyan reagált Oroszország a román kormányválságra

Bucuresti-Bukarest, október 21. (Az Uj Kelet tud.) A külföldi sajtó szokatlannal nagy érdeklődéssel kommentálja a Vaida-kormány bukását. Ez az érdeklődés különösen arra vezethető vissza, hogy a kormányválságot ezáltal nem annyira a belpolitikai herce-hurcák, mint amennyire inkább egy külpolitikai kérdés robbantotta ki.

Berlini távirat szerint a moszkvai Komintern leadóállomás tegnap este hírei között hosszabb jelentésben számolt be a romániai kormányválságról. Eszerint a király nem volt hajlandó szabadkezett adni a Vaida-kormányt az orosz-román megemeltámadási szerződés aláírására. Ez váltotta ki a lemondását a Vaida-kormányt, amelyen belül egyébként is egyenlenségek törtek ki. Mihailache, a román külakok vezére Titulescu mellé állt, aki a Szovjetunió megrögzött ellensége és aki a szovjettel való háborúban érdekelt nehézpárt támogatja. Titulescunak a Maniu-kormányba való belépése az ugynevezett nemzeti parasztpárt teljes kapitulálásáért jelent és kétségtelenül oda fog vezetni, hogy a román kabinet és a Herriot-kormány közötti barátságos kapcsolatok megszakadnak. Románia pedig magára marad az európai államok koncertjében.

A francia kormány hivatalos lapjának éles kommentárja a kormányválságról

Párizs, október 21. A francia külügyminisztérium félhivatalosa, a Temps, amely eddig minden alkalommal rendkívül óvatosan és barátságosan irt a román belpolitikai viszonyokról, ez alkalommal feltűnően éles tónusú kommentárral kíséri a Vaida-kormány bukását. A lap általában kritizálja a román politikai pártokat, de néhány kritikai megjegyzést kockáztat meg a legfőbb alkotmányos fórummal szemben is. Mindenesetre jó volna tudni — írja a Temps — hogy az orosz-román tárgyalásokat folytatják-e abban a szellemben, amelyben a Vaida-kormány azokat megkezdte, vagy pedig Titulescu álláspontja fog diadalmaskodni. A helyzet rendkívül zavaros. Románia gazdasági, politikai és pénzügyi válságának egyetlen megoldása, szélesebbkörű nemzeti kormány alakulása volna. Vannak kritikus pillanatok, midőn a személyi riválításoknak és a pártzellelnek el kell homályosulnia a közös érdekeivel szemben.

Berlin, október 21. A „Kölnische Zeitung“ rámutat arra, hogy a Vaida-Titulescu konfliktus a londoni követ győzelmével végződött. Bár Herriot a kormányt küldött utolsó jegyzékben tanácsolta, hogy alkalmazzanak szükségességéről a Maniu-kormányt megalakulása és Titulescu külügyminisztersége azt jelenti, hogy román király a szakadáshoz viszi országát a Herriot-kormány szemben.

A lengyel sajtó sürgeti a román megemeltámadási szerződést

Varsó, október 21. Gazetta Warszaskwa a román-orosz megemeltámadási szerződéssel foglalkozva, rámutat arra, hogy ezt a szerződést annál is inkább alá kell írni, még pedig haladéktalanul, mert Né-

metország mindent elkövet, hogy ezt meg akadályozza.

Hogy milyen távoli háttérre van az orosz-román szerződéssel kapcsolatos incidensnek, arra mi sem jellemzőbb, mint az a cikk, amely a Berliner Tagblatt legújabb számában látott napvilágot. A cikk címe: „Bukarest ura“. Ez nem más — írja a lap —, mint Gavriel Puaux, Franciaország romániai meghatalmazott minisztere. Roger Auboin asszisztál neki, aki a Romániába investált francia tőkék felett örökdió. Természetes, hogy Puaux igyekszik Románia pénzügyi függőségét Franciaország politikájának javára gyümölcsöt tenni. Románia pénzügyileg az összeomlás előtt áll. Ebből következik, hogy Románia szeretne új francia pénzekeket kapni, másrészt pedig, hogy Auboin aggódik a már investált tőkék sorsa miatt. Mind a két momentum csak erősíti Puaux pozícióját. Ez a helyzet kapóra jön a Quai d'Orsay (a francia külügyminisztérium) számára, amely éppen most indított be hatalmas diplomáciai offenzívát Németország ellen. Ez az offenzíva Bukarestben megfeneklett némileg — Puaux kapta a megbízatást, hogy ismét utnak indítsa.

Ezen feletti érdekes bevezetés után az orosz-román paktum kérdésével foglalkozik a Berliner Tagblatt, rámutatva arra, hogy az eddigi tárgyalások a francia kormány pressziójára jöttek létre. Franciaország szeretné teljesen izolálni Németországot. Ecélből kívánja ratifikálni a szovjettel kötött paktumát, amely egyrészt megsemmisítene a rapallói orosz-német egyezményt, másrészt kiindulási pontot képezne az orosz-francia gazdasági kapcsolatok kimélyítésére. Kezdetben úgy Lengyelország, mint Románia szembeszálltak ezzel a politikával. Utóbb a lengyelek beadták derekukat, míg a Beszarábia feletti vita megakadályozta Romániát a lengyel példa követésében.

Mit ír a bukaresti sajtó?

A bukaresti sajtó igen érdekes kommentárokkal kíséri a Maniu-kormány megalakulását. A Curentul többek között a következőket írja:

„A válság a rendesnél rövidebb ideig tartott. Ezzel szemben erőteljesebb és

HASZNOS TUDNI,
hogy Schmidhauer

természetes **Ignandi**

késérüve valódi áldás gyomor és bélbajoknak
Utastítás minden palackhoz mellékelve
Kapható mindenütt!

mélyebb volt. A nemzeti parasztpárt hógénitásán súlyos barázdák maradtak utána, amelyek közelebről újabb konkuziók kibonbanásához vezethetnek. Ezért állítjuk, hogy a Maniu-kormány megalakulásával csupán első fázisa zárul le a Vaida—Titulescu incidensnek és úgy, ahogy lezárult, csak legyőzöttek maradtak a csatatéren: Vaida, akinek meg van legalább az az elégtétele, hogy talpára esett, mert mellette van az egész közvélemény; Titulescu, akinek a külügyminisztérium bevételért folytatott harca kissé megtépázta presztízst és jelentékeny terjedelmű kül- és belföldi antipatiát rakott a hátára; Mihailache, aki Titulescuval és a Vaida-kormányval szembeni megmagyarázhatatlan magatartása folytán elidegenítette magától a nemzeti parasztpárt összes árnyalatait; a nemzeti parasztpárt, amely kénytelen volt megalkodni és kapitulálni minden alkotmányosságával és parlamentarizmusával együtt, egy agresszív szakértővel szemben; és végül Maniu, aki olyan feltételek között fogadja el ma a hatalmat, amelyek miatt egykor passzív rezisztenciába vonult vissza Badacsonyba.

A Curentul egyébként örömeinek ad ki fejezést afelett, hogy Maniu vállalta a felelősséget és kilépett nyiltan a porondra. Az eddigi helyzet, hogy a kívülálló pártvezér diktált a kormánynak, anélkül, hogy ezért felelős is lett volna, megszűnik. A párt éppen ezért kíváncsian várja, hogy milyen intézkedéseket akar Maniu a válság leküzdésével kapcsolatosan fogantatosítani.

Vaida magas kitüntetést kapott a királytól

A király Vaida Voevod Sándor volt miniszterelnököt tegnap bucsukidhallgatása alkalmával az I. Károly királyrendnyaklancával tüntette ki, amely kitüntetést Károly király is viselte trónörökös korában. Az uralkodó kihallgatáson fogadta Tilea Viorel volt miniszterelnököt államtitkárt is, akit szintén magas érdemrenddel tüntetett ki.

Vaida Sándor ma reggel visszaérkezett a fővárosba. A pályaudvaron Mirto és Ioanituscu miniszterek és Tilea Viorel volt alminiszter fogadták Vaidát és meleg ünneplésben részesítették.

Titulescu megtartja londoni követi állását

Titulescu külügyminiszteri kinevezési dekrétuma úgy szól, hogy a londoni követ külügyminiszterre nevezeteti ki. A Dimineata szerint ez annyit jelent, hogy Titulescu marad továbbra londoni követ is, legalább is névleg és nem fogják betölteni ezt az állást.

Titulescu egyébként ma veszi át a külügyminisztérium vezetését. Az új minisztert Vaida Sándor fogja beiktatni hivatalában.

Az összes emberi ismeretek tárháza az egykötetes Genius-Lexikon, 40.000 cikk, 110.000 sor, 1600 hasáb, 800 ábra és mellékletek füze, prop. kiadás, 120 lej, vászonkötésben 150 lej Lepage-nál, Kolozsvár. Beküldve portómentes, utánvételt portó 23 lej.

Az évtized legnagyobb alkotása. Zilaly: Két fogoly. 618 old. diszvásonkötésben 90 lej. A szökevény 88 lej. Zilaly legújabb regénye: A lélek kialszik 68 lej. Utánvételt portóval, vagy beküldve portómentes LEPAGE-nál Kolozsvár.

FRATERNITAS Könyv. és Lapkiadó Rt. nyomása, Cluj-Kolozsvár, Kiráda Baran Pop (v. Brassai u.) 16. sz. Telefon 5.377

Ne csak a kiállítást,

hanem bennünket is látogasson meg! Megéri Önnek, mert nemcsak kiváló minőségű árut, hanem olcsó árakat és előzékeny kiszolgálást kap. Dus raktár a legújabb őszi szövet, selyem, szőnyeg, függöny és butorszövet-ujdonosságokból.

A kiállítás tartamára jelentékenyen leszállított árak!

„Gólya“ Áruház, Cluj

Calea Regele Ferdinand 1. Telefon 9.57.

Tiszta való nem ámitás, **CZINK-nél** készül **legszebb festés és tisztítás**

Taxa po
plátte in
No 224.71

da Baron
Telefon:
Havonta
évre 600.
Földre: H
földre 6.
detések di
KELET"
szidóság e
keink utá
rás mezejel

Emberel

Cleveland
hónap lefor
tek ki az uc
ni házbériük
Nem azért
akarták, har
kül állanak
szer nagyob
A kilakolt
reinek uccá
amerikai jel
Mindenütt
fizető lakók
jutottak ab
urak kiméle
sék velük sz
Holott ez
nem is igaz
szégyen, mel
sőtét ábráza
A háziurn
megad arra
lemnek legk
vón tartott f
hajthassa be
fizetés eseté

Holott egy
a háziurn t
A kormá
csak a házi
mialatt ajka
ciális átalak
A politikus
geinek jóvölt
mellett; illő
nek érdekebe

Mindenekel
őket télviz id
egyidejűleg
hogy legyen
ket.

Az „Orszá

Gömbös ku
vumát láttuk
ami szimbólu
böluma Gö
Nyolc napon
ország prolet
amiket külö
Izelítője pedi
lyet minden v
Minden vo
vallás vonalá
vállás vonalá
elnöke ugyan
katonák pénte
menni és ime
ton, ugynigy

Mindenki hely
indítója egy r
nak, amivel r
tak évszázado
Simon pesti
mányrajutása
izzónhang leve
akkor ezt a cso
Szokatlan dolo
a hit emberek
bajnokai kor
Saulusból Pa
kordgyorsaság
zöljenek és eb
rik a jószágos
rik reá és vár
kivül dolog tö
kás helyett a
dolgoztak

Az eredmény
főrabbit, Gömb
a katonáknak v
ennél nem fog
fasiszta a polg
nak is köteless
a képviselőház
és eljő a nap,
és az öreg Sár
megjelenni a
elnök, mint az
tal, áhitattal, k
kel látja el Mag
Hiszen elláth
őket számarán
állásokkal, tám
klautusz eltörlé
sainknak és kere
teremthetne oly
háboru előtt,
mint minisztere